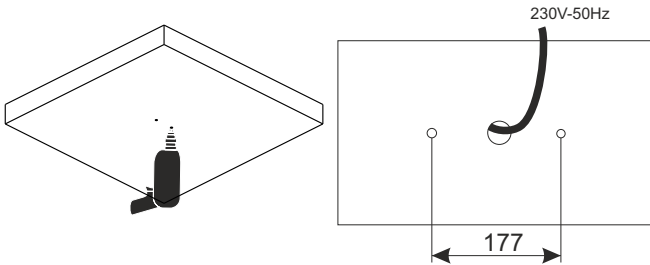
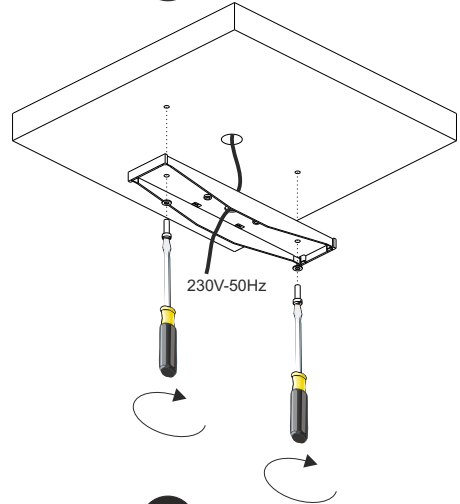


1- MONTAJE DE LA LUMINARIA EN TECHO
 CEILING LUMINAIRE INSTALLATION
 MONTAGE DU BLOC PLAFOND

1

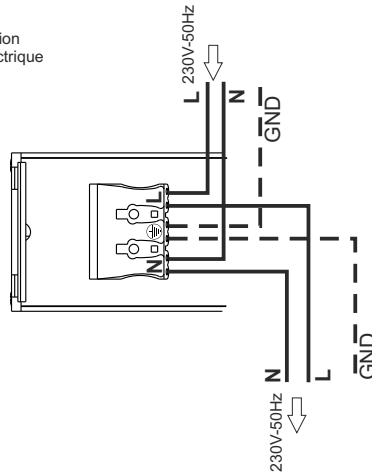
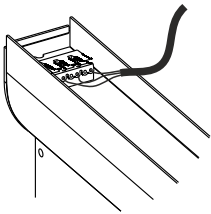


2

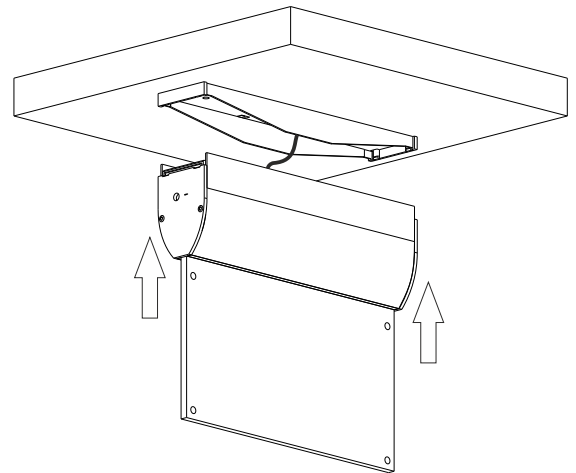


3

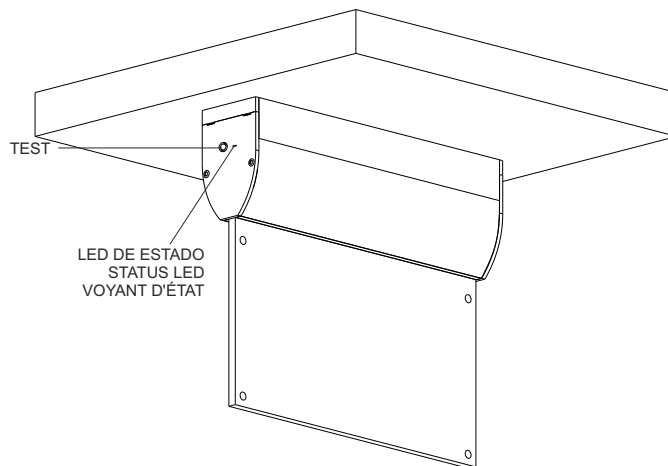
Realizar la conexión eléctrica
 Perform the electrical connection
 Effectuer le raccordement électrique



4

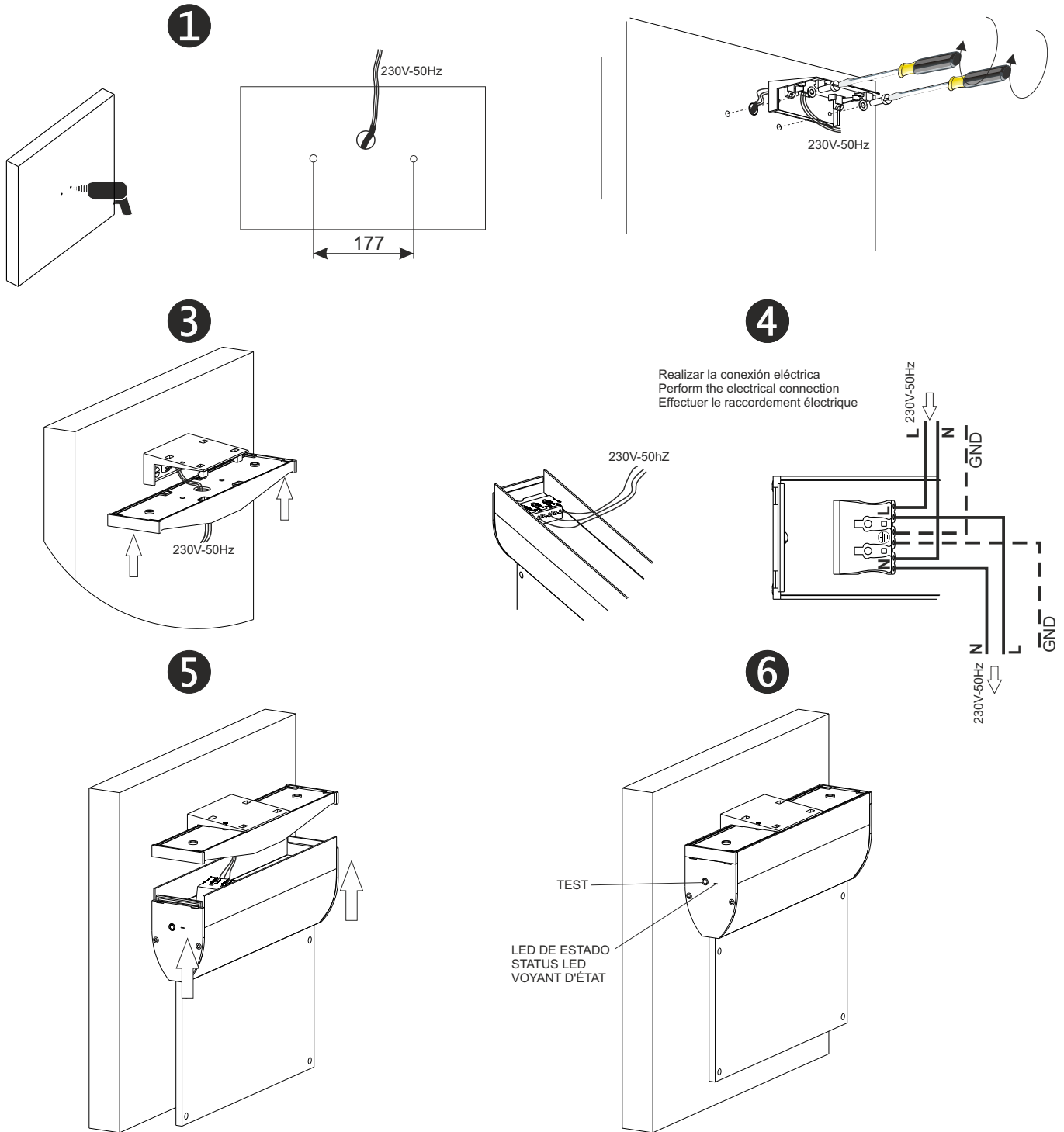


5

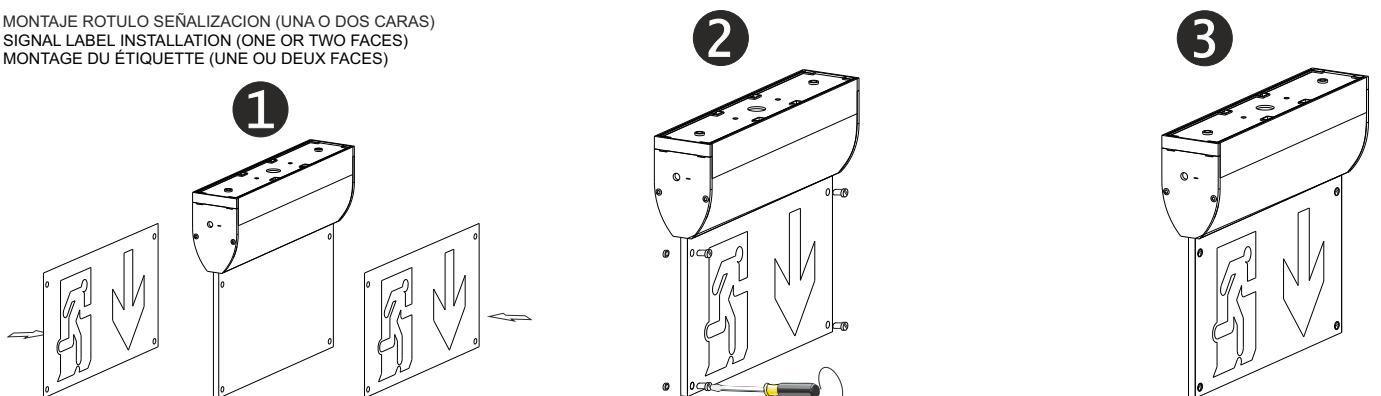


IMPORTANTE: Con objeto de poder realizar un correcto mantenimiento es preciso conservar estas instrucciones. La instalación y el mantenimiento de la luminaria debe ser realizado por personal cualificado
IMPORTANT: Keep this instructions for future maintenance proceses. The installation and maintenance of the luminaria must be performed by qualified personnel
ATTENTION: Afin de pouvoir réaliser un correct entretien il faut conserver ce mode d'emploi. L'installation et l'entretien du luminaria ne doit être effectuè par du personnel qualifié

2- MONTAJE DE LA LUMINARIA EN PARED
WALL LUMINAIRE INSTALLATION
MONTAGE DU BLOC MUR

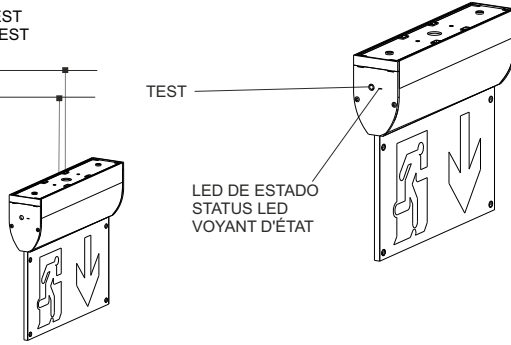


3- MONTAJE ROTULO SEÑALIZACION (UNA O DOS CARAS)
SIGNAL LABEL INSTALLATION (ONE OR TWO FACES)
MONTAGE DU ÉTIQUETTE (UNE OU DEUX FACES)



4- CONEXIÓN ELÉCTRICA Y TEST
ELECTRICAL CONNECTION AND TEST
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET TEST

230 V - 50 Hz ~



MARCADO DE LA LUMINARIA
LABELLING OF THE LUMINAIRE
MARQUAGE DU LUMINAIRE

X: Autónomo / Self contained / Appareil autonome

1: Permanente / Maintained / Permanent

AB: Testable y con puesta en estado de reposo a distancia.
Testable and with setting of the state mode with remote control.
Testable avec commande à distance de la mise au repos.

E: Leds ó baterías no reemplazables
LEDs or batteries, not replaceable
LED ou des batteries, et non remplaçables

*60/120/180: Autonomía nominal en minutos
Nominal duration of the luminaire (in minutes)
Autonomie nominale du luminaire en minutes

ES

- TIEMPO DE CARGA: 24 h

- TEST AUTOMÁTICO DE LAMPARAS Y AUTONOMÍA :

Este aparato lleva integrado un circuito controlado por microprocesador para realizar automáticamente los Tests de Lámparas cada semana y de Autonomía cada diez semanas. En caso de fallo de red durante las 24 horas previas a la realización del test de autonomía, este se pospondrá una semana.

- VISUALIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LOS TESTS:

El resultado del Control de Autonomía así como el Control de la lámpara quedan memorizados visualmente mediante LED, como refleja el esquema. Los resultados que se pueden obtener son los siguientes:

LED VERDE =	LUMINARIA OK
LED APAGADO =	SINALIMENTACION
LED NARANJA =	BATERIA O AUTONOMIA INCORRECTA
LED NARANJA PARAPADEANDO =	LAMPARA DE EMERGENCIA INCORRECTA
LED VERDE =	TEST EN CURSO

- CAMBIO DE BATERÍAS: Las Baterías deben reponerse cuando la Autonomía no es conforme con la duración asignada (led de autonomía naranja). Las baterías solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

- BOTON DE TEST:

Pulsado el botón de test, con red presente, se realiza una prueba de funcionamiento del estado de emergencia.

Pulsando el botón de test con red ausente, la luminaria pasa de estado de emergencia al estado de reposo. Pulsando nuevamente la luminaria pasa del estado de reposo al estado de emergencia

- NOTA: Fuente de luz : LED - No reemplazable

EN

- CHARGING TIME: 24 h

- DURATION TEST:

This device has a circuit controlled by microprocessors in order to do automatically the lamp tests every week, and the duration test every ten weeks. In case of mains failure during the 24 hours before the autonomy test is done, the test will be postponed one week.

- MEMORIZACIÓN DE TEST

The duration test results, and the lamps test are memorized through LED'S as the scheme shows. The results you can obtain are the following:

LED GREEN =	LUMINAIRE OK
LED OFF =	WITHOUT SUPPLY
LED ORANGE =	INCORRECT AUTONOMY OR BATTERIES
LED ORANGE. BLINKING =	INCORRECT LAMP EMERGENCY
LED GREEN BLINKING =	TEST IN COURSE

- CHANGE OF BATTERIES: The batteries should be change when its duration is not the assigned one.

- The battery can only be replaced by qualified personnel.

- TEST BUTTON:

Pressing the test button with mains supply, the luminaire make a function test of the emergency.

Pressing the test button without mains supply, the luminaire passes emergency status to standby. Pressing again the luminaire passes from standby to emergency status.

- NOTE: Light source: LED - Not replaceable

FR

- DUREE DE CHARGE: 24 h

- TEST AUTOMATIQUE DES LAMPES ET DE L'AUTONOMIE:

Cet appareil est doté d'un circuit contrôlé par un microprocesseur afin de réaliser automatiquement les tests de lampes toutes les semaines, et de l'autonomie toutes les 10 semaines. Dans le cas d'une coupure de secteur dans les 24 heures qui précèdent la réalisation d'un test d'autonomie, celui-ci sera reporté d'une semaine.

- VISUALISATION DES RESULTATS DES TESTS:

Les résultats de contrôle d'autonomie ainsi que celui des lampes resteront mémorisés visuellement par des LEDs tel que montré sur le schéma. Les résultats que l'on peut obtenir sont les suivants :

LED VERT =	BLOC OK
LED ETEINT =	SANS SECTEUR
LED JAUNE) ALLUMÉ =	AUTONOMIE OU BATTERIES INCORRECTES
LED JAUNE CLIGNOTANT =	LAMPES SECOURS INCORRECTES
LED VERT CLIGNOTANT =	TEST EN COURS

- ECHANGE DES BATTERIES: Les batteries doivent être changées quand leur autonomie n'est pas conforme à celle assignée (LED autonomie orange).

- Les batteries doivent être remplacé par du personnel qualifié

- BOUTON DE TEST:

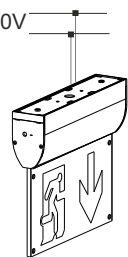
En appuyant sur le bouton de test avec ce réseau, le bloc effectue un test de la fonction de l'urgence.

En appuyant sur le bouton de test lorsque l'alimentation, le bloc passe statut d'urgence au ralenti. Appuyez de nouveau sur le bloc passe de sommeil à l'urgence

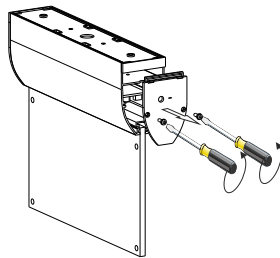
- NOTE: Source lumineuse: LED - non remplaçable

5- CAMBIO DE BATERIAS
BATTERIES REPLACEMENT
REPLACEMENT DES BATTERIES

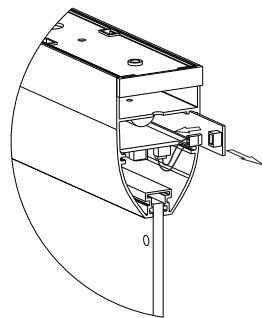
1



2



3



4

